

## XI EDIZIONE DEL CONCORSO INTERNAZIONALE

“Ricamo e Merletto tra Arte e Tradizione...lo stemma gentilizio, nazionale o civico.”

Bando di concorso 2019

### Prefazione

Dopo l'esperienza dello scorso anno, che ha visto per la prima volta entrare a concorso i disegni/progetti della farfalla da parte di Licei Artistici e Istituti d'Arte, il concorso si articola per il 2019 su due bandi diversi; il primo riguarda i manufatti in merletto e ricamo opera di ricamatrici, merlettaie, scuole o associazioni, il secondo riguarda la progettazione/disegno che deve comunque creare la base di ogni singolo lavoro, coinvolgendo scuole, istituti d'arte, licei artistici, studenti universitari della facoltà di architettura, su tutto il territorio nazionale.

Il tema di quest'anno vuole rendere omaggio a un personaggio importante per Bolsena, Socio Onorario della nostra Associazione, che si è molto dedicato alla continuità del nostro operare fin dal 1995, quando l'Associazione Bolsena ricama è nata, Don Giovanni Fieschi Ravaschieri del Drago e che, purtroppo, ci ha lasciato il 28 maggio 2016.

Il tema dunque parte dallo stemma gentilizio di Giovanni del Drago, che troverete in allegato, datomi direttamente da lui qualche anno fa.

Sappiamo tutti che Giovanni del Drago era un Architetto della scuola americana di Wright. Il disegno dunque su cui lavorare, è perfetto per proporzioni e immagine. Può quindi essere ingrandito, senza perdere alcuna delle sue peculiarità fondamentali.

Ovviamente possono entrare in concorso stemmi di altre casate nobiliari italiane e straniere, come pure di Regioni, Province e Comuni sia italiani che esteri.

### Articolo 1

L'Associazione "Bolsena Ricama" organizza per l'anno 2019 la XI edizione del Concorso Internazionale “Ricamo e Merletto tra Arte e Tradizione... lo stemma gentilizio, nazionale o civico.”

Scopo del presente concorso è la valorizzazione e la salvaguardia delle Arti Decorative Femminili nonché la tutela, promozione e valorizzazione della cultura e dell'arte nel settore del ricamo, del merletto e del tessile in generale.

Il tema di questa edizione ha un significato particolare in quanto apre il concorso alla simbologia, espressa attraverso un'immagine che fa riferimento alla storia, all'arte, all'araldica.

## Articolo 2

Il Concorso è aperto a tutte le Scuole e/o Associazioni che hanno come finalità primaria la conservazione e la promozione delle attività legate al ricamo e al merletto.

Potranno altresì partecipare privati professionisti, dilettanti e amatori del settore in genere.

## Articolo 3

Il lavoro oggetto del concorso deve rispondere ai seguenti criteri di esecuzione:

Misure: iscritto in un quadrato di 32 cm di lato (finito)

Esecuzione: varie tecniche di ricamo / merletto / oppure pittura a tecnica mista.

Colori: bianco / écru / oro / argento / colori pastello.

Tessuti: lino, bisso, mussola, batista, tulle, organza, seta.

Cotoni: seta, lino, cotone, filo metallizzato.

## Articolo 4

Qualora si intendesse usare altri materiali, la scelta va sottoposta alla Presidenza dell'Associazione per l'autorizzazione.

A tal fine si prega di chiamare il numero **telefonico 0761/798853, cell- 330644270 oppure di comunicare la scelta mediante mail all'indirizzo pzzvdo@hotmail.com.**

## Articolo 5

I lavori dovranno essere inviati entro e non oltre il 17 giugno 2019 mediante plico raccomandato con A.R. intestato a: ASSOCIAZIONE "BOLSENA RICAMA" - Via Roma, 46 - 01023, Bolsena (VT) . A tal fine farà fede la data dell'ufficio postale accettante.

**E' consigliato confermare l'iscrizione fatta a/m internet (pzzvdo@hotmail.com), oppure tramite telefono, al numero +390761798853 entro il 31 maggio 2019.**

## Articolo 6

Al lavoro deve essere allegata la scheda identificativa con i dati del partecipante (sia ideatore che esecutore), i criteri di esecuzione del progetto, il materiale impiegato secondo lo schema di cui all'allegato A. Insieme al lavoro dovranno essere inviati il progetto e una foto del lavoro in fase di esecuzione.

I lavori non devono contenere alcun segno o sigla identificativa riconducibile all'autore.

I lavori devono pervenire alla Presidenza dell'Associazione "Bolsena ricama" senza alcun montaggio in vetro, ammessa la cornice.

#### Articolo 7

Tutti i lavori che partecipano al concorso saranno esposti in occasione di BOLSENA BIENNALE che si terrà dal 19 al 22 settembre 2019.

Pertanto l'invio del materiale è da intendersi quale liberatoria dell'autore, all'esposizione al pubblico dello stesso.

#### Articolo 8

La Giuria si riunirà sabato 6 luglio 2019 a Bolsena, Palazzo DEL DRAGO.

La Giuria esaminatrice dei lavori sarà così composta:

Presidente: Dott. Carla BENOCCI Storica dell'Arte presso il Comune di Roma.

##### Membri della Giuria

Principe Ferdinando del Drago.

Prof. Vincenzo Lucchese Salati - Conservation of Cultural Property. Venezia.

Contessa Ingrid Rusconi di Lugano.

Prof. Luciana Molinis Collezionista Udine.

Dott.ssa Maria Pilar Lebole, Direttrice Osservatorio dei Mestieri d'Arte Firenze.

Ing. Vincenzo Gorni, Tessitura Sotema Milano.

Prof. Augusta Pardi Tessitura Pardi Montefalco.

Luisa del Vecchio, Stilista.

Sindaco di Bolsena.

Giornalista.

## Articolo 9

I criteri utilizzati per la valutazione del materiale saranno: l'originalità del progetto, la difficoltà di realizzazione, la tecnica impiegata, il materiale utilizzato, la precisione nell'esecuzione, l'effetto estetico complessivo.

Ciascun Giurato avrà a disposizione un massimo di dieci punti; il vincitore sarà colui che avrà totalizzato il massimo dei voti.

Se la Giuria lo riterrà opportuno, potrà apportare una variazione al sistema di valutazione.

## Articolo 10

Saranno premiati i primi due classificati, uno per il merletto e l'altro per il ricamo, più un secondo e un terzo premio, o due secondi premi a discrezione della Giuria, oltre al Premio BOLSENA RICAMA per "Creazione e innovazione" destinato al lavoro che, pur rispettando la tradizione, presenterà una interpretazione innovativa alle tecniche tradizionali di lavorazione.

## Articolo 11

Le spese di invio dei lavori sono a carico dei partecipanti. Per la partecipazione al Concorso, per contributo alle spese organizzative e la restituzione del materiale inviato, si dovrà versare sul CCB intestato all'Ass. BOLSENA RICAMA la quota forfettaria di € 30 per **ogni** lavoro presentato sia da singoli che da Scuole.

IBAN: IT42 G088 5172 9100 0000 0070 462 BCC T.E.M.A. Credito Cooperativo Ag. di Bolsena

I lavori inviati senza il pagamento della quota verranno conservati presso la sede della Scuola e dovranno essere reclamati entro e non oltre il 31 dicembre dello stesso anno.

## Articolo 12

### Assicurazione

Ogni concorrente sarà responsabile e sarà Sua cura provvedere a Sue spese all'Assicurazione contro furti o danneggiamenti delle opere per il periodo dell'esposizione, l'organizzazione NON risponde di eventuali danni o furti delle opere stesse.

Sponsor della manifestazione:

MANIFATTURA TESSILE "SOTEMA" - Milano

Bolsena, 30 novembre 2018

La Presidente

Prof.ssa Maria Vittoria Ovidi

## ENGLISH

### XI EDITION OF THE INTERNATIONAL COMPETITION

"Embroidery and Lace between Art and Tradition ... the noble, national or civic emblem."

Call for entries 2019

#### Preface

After the experience of last year, which saw, for the first time in the competition, the drawings / projects of the butterfly by Artistic High Schools and Art Institutes, the competition for 2019 is divided into two different calls, the first regarding lace and embroidery artefacts made by embroiderers, lacemakers, schools or associations, the second concerning the design / drawing which must in any case create the basis of each individual work, involving schools, art institutes / art schools / university students of the faculty of architecture, throughout the national territory.

The theme of this year wants to pay tribute to an important character for Bolsena, Honorary Member of our Association, that has been very dedicated to the continuity of our work since 1995, when the Bolsena Association embroidered was born: Don Giovanni Fieschi Ravaschieri del Drago; unfortunately, he left us on May 28th 2016.

The theme therefore starts from the noble crest of Giovanni del Drago, which you will find attached, given to me directly by him a few years ago.

We all know that Giovanni del Drago was an Architect of Wright's American school. The design on which to work, is perfect for proportions and image. It can therefore be enlarged, without losing any of its fundamental peculiarities.

Obviously coats of arms of other Italian and foreign noble families, as well as Italian and foreign Regions, Provinces and Municipalities, can enter the competition.

#### Article 1

The "Bolsena Ricama" Association organizes for the year 2019 the XI edition of the International Competition "Embroidery and Lace between Art and Tradition ... the noble, national or civic emblem."

The purpose of this competition is the enhancement and preservation of the Female Decorative Arts as well as the protection, promotion and enhancement of culture and art in the field of embroidery, lace and textiles in general.

The theme of this edition has a particular meaning as it opens the competition to symbology, expressed through an image that refers to history, art, heraldry.

#### Article 2

The competition is open to all schools and / or associations whose primary purpose is the conservation and promotion of activities related to embroidery and lace.

Private professionals, amateurs and amateurs of the sector in general may also participate.

#### Article 3

The work subject of the competition must meet the following execution criteria:

Measurements: inscribed in a square of 32 cm on each side (finished)

Execution: various techniques of embroidery / lace / or mixed-technique painting.

Colors: white / ecru / gold / silver / pastel colors.

Fabrics: linen, linen, muslin, batiste, tulle, organza, silk.

Cottons: silk, linen, cotton, metallic thread.

#### Article 4

If you intend to use other materials, the choice must be submitted to the Presidency of the Association for authorization.

To this end, please call the phone number 0761/798853 / cell-330644270 or communicate the choice by email to [pzzvdo@hotmail.com](mailto:pzzvdo@hotmail.com).

#### Article 5

The works must be sent no later than June 17, 2019 by registered letter with A.R. headed to: "BOLSENA RICAMA" ASSOCIATION - Via Roma, 46 - 01023, Bolsena (VT). To this end, the date of the accepting post office will prevail.

It is advised to register also via mail ([pzzvdo@hotmail.com](mailto:pzzvdo@hotmail.com)),

or by phone, at +390761798853 by May 31st 2019

#### Article 6

The identification card with the participant's data (both creator and executor), the project's execution criteria, the material used according to the layout in Annex A must be attached to the work, with a photo of the work in progress.

The works must not contain any sign or identification code attributable to the author.

The works must reach the Presidency of the Association "Bolsena Ficama" without any glass assembly, the frame being admitted.

#### Article 7

All the works participating in the competition will be exhibited on the occasion of BOLSENA BIENNALE which will be held from 19 to 22 September 2019.

Therefore the sending of the material is to be intended as the author's release, to the public exposure of the same.

#### Article 8

The Jury will meet on Saturday 6 July 2019 in Bolsena, Palazzo DEL DRAGO.

The Jury will be composed as follows:

President: Dr. Carla BENOCCI Historical of Art at the Municipality of Rome.

##### Members of the Jury

Prince Ferdinand of the Dragon.

Prof. Vincenzo Lucchese Salati - Conservation of Cultural Property, Venice.

Countess Ingrid Rusconi of Lugano.

Prof. Luciana Molinis Collector Udine.

Dott.ssa Maria Pilar Lebole, Director of the Arts Crafts Observatory Florence.

Ing. Vincenzo Gorni, Tessitura Sotema Milan

Prof. Augusta Pardi Pardi, Montefalco Weaving.

Luisa del Vecchio, Stylist.

Mayor of Bolsena.

Journalist.

#### Article 9

The criteria used for the evaluation of the material will be: the originality of the project, the difficulty of realization, the technique used, the material used, the precision in the execution, the overall aesthetic effect.

Each Juror will have a maximum of ten points available; the winner will be the one with the highest marks.

If the Jury deems it appropriate, it may make a change to the evaluation system.

#### Article 10

The first two winners will be awarded, one for lace and the other for embroidery, plus a second and third prize, or two second prizes at the discretion of the Jury, in addition to the BOLSENA RICAMA Award for "Creation and innovation" for work that while respecting the tradition, will present an innovative interpretation to traditional processing techniques.

#### Article 11

The costs of sending the works are the responsibility of the participants. For the participation in the Competition, for contribution to the organizational costs and the return of the sent material, it will have to be paid on the CCB registered to the Ass. BOLSENA RICAMA the flat rate of € 30 for each job presented by both individuals and schools.

IBAN: IT42 G088 5172 9100 0000 0070 462 BCC T.E.M.A. Cooperative Credit Ag. Of Bolsena

The works sent without payment of the fee will be kept at the School's headquarters and must be claimed no later than December 31 of the same year.

#### Article 12

##### Insurance

Each competitor will be responsible and will take care of the insurance against theft or damage to the works for the period of the exhibition, the organization will NOT be held responsible for any damage or theft of the works themselves.

Event sponsor:

TEXTILE "SOTEMA" MANUFACTURE - Milan

Bolsena, 30 November 2018

The President

Prof. Maria Vittoria Ovidi